



DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Fóia acést'a ese in tóta domineca
— dar prenumeratiunile se priimescu
in tóte dílele.

Pretiuu pentru Ostrunguri'a: pre anu
6 fi. pre 1/2 de anu 3 fi. pre unu tri-
luniu 1 fi. 50 cr.; éra pentru Strai-
netate: pre anu 8 fi. pre 1/2 de anu
4 fi. pre unu triluniu 2 fi. in v. a.
Unu esemplariu costa 10 cr.

Tóte siodeniele si banii de prenu-
meratiune sunt de a se tramite la
Redatiunca direginte a diu rnalului:
Aradu, Strat'a Teleki-ana, nrulu 27.

Insertiunile se priimescu cu 7 cr. de
linia, si 30 cr. tacse timbrale.

Unu suspinu cu mangaere.

In sfersitu eata-i cà pléca
Sulitiasii frumosiiei. —
Ce nacasu o sà mai faca
La vre-o càteva femei. . . !

Càte lacrimi o sà curga,
Si càtu vaietu si amaru,
„Tiocum-pocu“ cà-ci ei facura,
Ca sà lese-alu nostu hotaru.

In salonu o dama plange,
Sulitiasiu-e lunga ea,
Si oftandu pe urma dice:
„Du-me la Poloni'a. . . !“

— Ah! madama, nu se póte,
Ca unu sínguru *armasariu*
Atà'a bagagiu sà póte,
Mai lasamu si la Usari. . . !

O copila tenerica,
Ce 'n visuri se leganá, —
Cà sorman'a turturica
Lunga-unu Lieutenantu oftá. . . !

— Copilitia! taci d'in gura,
Ce te *krenkui* insedaru?
Cà-o sà placa-a ta figura
Si la tistii de Usaru. . . !

Intr'o strata cam angusta
O griseta lacrimá;
Ce-o sà faci tu-acum Augusta.
Candu caprariulu te-a lasá . . . ? !

— Mangae-te puiculitia!
Cà-o sà vina altulu ér',
Si va ingrigi de tine
Vr'unu caprariu de la Usaru. . . !

La portitia dupa cina,
Cu-unu petioru de gàsca grasu,
Bucatarés'a suspina
Dupa „pane“ trombitiasiu.

— „Heska holka“ taci tu bine,
Dice trombitiasiuu ér',
Cà mane vine la tine
Trombitiasiu de la Usaru. . . !

Ér' eu, car' li credu loru tóte,
Feteloru si la femei,
Amu chiamatu a mele glóte
Si toti oficirii mei. . . !

— Fiti voióse dar' mundrutie,
Cà va trece cu usari
P'enga-a vóstre ferestutie,
Tand'a alu meu generariu!

Gur'a Satului.

MEDITATIUNI FILOSOFICE.

26.

„Federatiunea“ si „Gur'a Satului“ cam au dreptu ce
dicu ele despre mine, cà pr'in „Albina“ eu de
multe ori spunu la mintiuni; dar' nu am ce sà
li facu, ele trebue sà péra, cà-ci altu-cumu eu
me prapadescu. . . .

Deci voiu provocá natiunea intréga, ca sà le nemicésca,
si apoi de síguru pre intrég'a natiune, ca si pre o
épa blanda, dupa placu am sà o calarescu.

Convingerile episcopilor catolici despre infalibilitate.

Dandu mai de una-di badea Gur'a Satului urechi'a la usi'a salei de consiliu a episcopilor catolici, cari recunoscuro infalibilitatea papei, intielesc cari sunt convingerile loru, si cumu intielegu Sfintiele loru dogm'a acést'a. Sà vedeti numai, unulu dîse cã convingerea lui e, cã recunoscendo elu infalibilitatea numai, — i se va potè mari salariulu; altulu ér' dîse, cã infalibilitatea numai i pôte dá poterea si drep-tulu de a tiene multe si totu felulu de nepôte, chiaru si de cele de soiulu jidovescu; alu treilea apoi afirmã, cumu-cã numai ca infalibilistu pôte sã duca dame la baluri, si sã faca pe garde-mousiculu unei jidovoice, — mai altulu apoi dîse, cã totu ce l'a facutu pre dinsulu a se inchinã dogmei acesteia e numai aceea, ca portandu ei numele de infalibilisti, fore indoela tôte femeile li se voru supune. . . . Cardinalulu Gur'a-Satului inse dîce, cã acesti sfinti parinti infalibilisti mai pre urma si pre satan'a l'aru proclamã de sfantu, numai sã póta trage castigu d'in aceea si sã faca câte blastamatii si scandale tôte sub o manta ore-care!

TEATRU NATIONALU IN ARADU.

Epistol'a lui Siandricu catra fratele seu de cruce Todorica.

Carissime frate!

La epistol'a mea prima nu capatai respunsu de feliu; nu este frumosu dela Tine, a nu reonorã pre acel'a, care Te onorèdia cu fericirea unei epistole. —

Ai trecutu marginele etichetei, — ce fa dîsu intre noi, cã de Te ar' scî cinev'a mai alesu Dsiõbrele nõstre nationali, apoi ai avè sã o patiesci ca Mircea in teatru! — O sã fii espusu priviriloru frumõse si seducatorie; o sã fii obiectulu miraculeloru totu ca Domnulu Mircea in teatru! — Si apoi d'in atãte priviri gratiõse de o parte, dar' viperine de alt'a, schinteau'a poesièi o sã tî dee o vapaia mare ore-care, cã-ci vei sã Te faci poetu totu cu Prost-Stanescu d'in teatru. Si apoi candu vei fi unu dtare, voi avè a me feri, sã nu primescu si eu vre o poesiã in sensulu urmatoriu;

Urla lupii 'n èrn'a mare, —

Anim'a-mi parechia n'are. (asemenãre à la

Prost-Stanescu.)

Te iubescu ca vulpea clis'a,

Cumu a fostu si este dîs'a.

Apoi Ti spunu, sã Te jeresci de asiè sentiuri poetico-prosaice, si de astufeliu de licentii prostesci, ca nu cumu-v'a sã me inflacari si pre mine, sã incepu a-ti dice:

Urla lupii 'n capu la Tine, —

Baga sèma, cã nu-e bine.

Tôte aceste ti le spusei, ca sã poti pricepe urmatoriele:

Adi ér' am fostu la Teatru. Bucuri'a mea este nespusa. — Pies'a acést'a „Oda la Elis'a“ este unu ce vechu, dar' unu ce cu compositia nõua, ce ti caudèia unu ce, ce Te pôte incanta fõrte. Eu mi intipuiam o declarare de amoru simpla, dar' totu-si in poesiã. Mi intipuiam unu june, ce e a d v o c a t u, ce incepe dupa paragrafi sei proprii a declarã cuiva amoru. — Acestu advocatu e — „Mircea.“ Soci'a lui o sociã fidela, se numesce A n ' a. Servitõri'a loru este Z a m f i r ' a.

La cetirea avisulu teatrale am potutu crede, ca intregulu publicu, cã este unu complotu in contr'a lui Mircea si Don'a Elis'a dela „Gur'a-Satului,“ cu atãtu mai virtosu, cã complotulu s'a potutu planui la mès'a lui Stanescu intre toastele Dlui Pascali

si Stanescu, si a Dneloru Pascali si Stanescu. In cãtu-va am avutu dreptate. Anume sub intrég'a reprezentare toti ochii erau atintiti la doue fintie numai si aceste erau: Dlu Mircea Stanescu si Don'a Elis'a soci'a sa, ér' candu dîse Dõmn'a Pascali, cã de voesce cinev'a a declarã amoru simplu dar' totu-si in poesiã, atunci caute poesièe Dlui Prost-Stanescu si se va afla multumitu, — la ce publiculu erupse in hohote si se uitara toti catra Dlu Stanescu, voindu quasi a-lu intrebã, cã ore primesce epitetulu ce i se da pe bina. Risu si glume peste acceptare; altii îi invidiaru — fericirea si glorificarea. . . . Dar' sã scii frate Todore, cã de astufeli de comploturi nu li pasa domnului Mircea si Donei Elis'a. Apoi frate poesi'a acést'a mitutica, ce o adresã Mircea Elisai e fõrte placuta si suna asiè:

Te iubescu Eliso, cumu cerbulu la munte
Iubesce isvorulu cu doiosu murmuru. — —

Urmã apoi „Gur'a-cascata.“ Nu Ti-o potu descrie. Intipuesce-ti numai vre unu deputatu magiaru guvernamentale dela dièta Ungariei, sèu vre unulu din maioritatea asesoriloru dela Consistoriulu Arad-anu, cari sub decursulu siedintiei nu facu nemicu, decãtu siedu cu gurele cascade sub tot decursulu pertractariloru, candu si candu clatina d'in capu, voindu a-si esprime placerea sèu desplaceria. Caracteristic'a e fidele; ori ce dici mãi?!

Siandricu,
celu micu.

LA SALISBURGU.

Pe-acolo pe la Salsburgu
Sunt toti nemti, nu-e neci unu turcu,
Nu-e muscalu, nu-e neci englezu,
Neci bataru puiu de chinezu,
Nu-e frantiuzu nu-e talianu,
Nu-e neci fècu de Brasiovanu, —
**Ba 'ntr'unu cotu siede 'nsedaru
Mameluculu de magiaru. . . !**

ANECDOTA.

— tramisa de Demetriu Machi. —

— Cumu de m'ai furatu tu calulu mãi tiegane? intrebã romanulu de tieganulu care siede pe calu, in tergu. — „Apoi asiè omu de cinste, alduesca Ddieu cinstea si fati'a dumitale, cã eu veniam la tergu, pe uliti'a cea stremta, unde calulu ahest'a erã culcatu de-a crucisiulu ulitiei; acum'a eu voiam sã trecu pe la capu: me musicã, vreu sã trecu d'in apoi: me lovia; asiè dara me gandii a trece peste elu, inse candu era unu petioru alu meu d'in coci, unulu d'in colo, calulu se sculã cu mine si nu se oprí, pone aici in tergu!“

Lui Hopintoleru d'in Romani'a.

Tu esci nemptiu, nu poti sã stai,
Sã mananci cu noi malaiu;
Ie-ti dara bagagiulu totu
Si te du la **butterbrod!**

CIGURI-MIGURI.

+ Multe dame cocheto de candu vediura că numai au nici unu pretiu pe la scaldele de pr'in laintru si d'in afara de tiéra, — de necasu inceputa cu gramad'a să turbe, si fugu repede de apele minerale.

+ Déca sta, că unu nebunu pôte face pre alti dieco nebuni: atunci si nebunulu acel'a care a adunatu subscrierile depe la cei d'in Orsiiov'a si Mehadi'a, pentru protestulu d'in Nrulu 62. alu „Albinei“ inca a facutu pre multi nebuni.

† Nrulu 13 e numeru fora de pareche, si proverbulu dice, că totu ce nu-e cu sotiu, nu pôte aduce altu cev'a de cătu nenorocire; ne-a batutu dar' Domnediu cu cei 13 Episcopi unguresci catolici, cari recunoscura infalibilitatea Papei, că-ci acei'a de siguru numai nenorociri ni voru aduce.

*§. Dlu I. Metianu, care in protestulu seu d'in Nrulu 68 alu „Albinei“, indreptatu contra diurnalului nationale „Federationea“, dice intru altelu, că-firesce Dlu venindu la Pest'a numai in interesulu poporului (sic!), — dupa multe flécuri, mai pe urma s'a interesatu si de diurnalistic'a nostra nationale. I-o credemu Dlu M. fore neci o indoéla, că-ci Dni'a sa cetindu a casa totu d'in „Pesti Napló“, „Hó(n)“, „Ellenör“, „Budapesti Közlöny“ ect. de feliu lu acest'a, se intielege, că nu i-a potutu remanê timpu, dar' neci nu a aflatu de trebuintia a mai ceti si colónele diurnaleloru romane. Ér' acuma candu d'in porunc'a stapanitoriloru infratirei dela Brasiovu a debuitu exoffo să insulte pre unu diurnalul nationale romanu, apoi d'in poruncéla neci n'a potutu scrie altu ce-v'a mai cumin-te. . . . Deci prelunga tóta modest'a-i obraznicia cu care dice, că *numa; in interesulu poporului s'a dumi la Pest'a*, totu-si cunoscemu noi paserile dupa penc, mai cu séma cele ce sbóra spre Pest'a.

+ Diregatorii cei mici, dar' cari mai multu lucra si cari de abiã potu vegetá cu plat'a loru cea marsiava, déca se intempla de comitu cumu-v'a si ei vre unu esescu desi ne-considerabile, apoi de siguru ajungu in temnitia, si pre urma la straitie: pe candu diplomatii si ministrii nostri cei mari, cari neci candu nu lucra nemic'a, séu de si lucra apoi numai pecate mari si diavolesci facu, pentru care apoi de siguru pica sub izvorulu pansuniloru.

= „Magyar Álom“, diurnalul papistasiescu magiaru, aduce in colónele sele unu articlu subscrisu. cu numele *Katona Dénes*, care articlu d'in cuventu in cuventu asié suna:

„De ce limb'a spaniola, franca, angla si romana (oláh,) sunt pline de cuvinte latine? Pentru-că senatulu romanu nu a ingaduitu trimisiloru sei pela popórele straine a vorbi cu ele in alt'a decâtu numai in limb'a latina. Pr'in ast'a guvernulu Romei a castigatu aceea, că amintítele popóre, spre a se potê intielege cu romanii, au studiatu si invetiatu cu sírguintia limb'a latina. Deci (!) popórele Ungariei, cari nu se acomodéza si nu se supunu vointiei puternicii natiunii magiare merita ele óre a se folosi de drepturile si avantagiile patriei magiare? ! . . .“ Pune aci articlu.

Nu scimu de merita séu nu, lasamu poporéloru d'in Ungari'a să judece, atáta inse scimu că eruditulu sclantitu magiaru aru meritá, ca guvernu lu magiaru să-lu tramita sonic'a in cas'a nebuniloru. Ér' la comparatiunea sa intre poporulu romanu (anticu) si celu magiaru ni aducemu a minte de povestea lui Isopu despre brósc'a crepata si boulu.

GACITURE.

6.

Spune-mi ce-e aceea: n'a fostu, nu este, si neci n'a fi neci candu?

Responsu: Omu fara de pecate.

7.

Câte caramidi trebuie la o casa bine zidita?

Responsu: Neci un'a.

8.

Dar' la cism'a bine facuta ce mai trebuie?

Responsu: Parechia.

9.

De ce are mam'a mai in dragu pre copii de cătu tat'a?

Responsu: Pentru-că mam'a e convinsa, că copiii sunt ai ei. . . .

TAND'A SI MAND'A.



T. Spune-mi de unde-si icu diurnalele „Alte“ si „Neue Temesvarer Zeitung“ articlii loru de fondu

M. De unde de cătu d'in creeri redactoriloru.

T. Bine, dar' atunci aru trebui să fia toti acei creeri in un'a síngura capatina concentrati.

M. De ce?

T. Pentru-că totu in aceea-si di si in acel'a-si numeru amendóue diurnalele de odata totu acel'a-si articlu de fondu ilu aducu.

M. Baguséma sunt cu spiridusiu de alu lui Andrási. . . .

T. Si Dieu domnulu Ghic'a d'in L. . . . e denumitu consiliariu (sfetnicu) regescu?

M. Denumitu Dieu acel'a!

T. Dá bine frate, ce a cugetatu óre regele candu a subscrisu denumirea lui?

M. Ce? a cugetatu, că pre cumu sunt alții multi cari dau, de ce să nu póta si elu dá d'in capu, căci dela unu sfetnicu neci nu se pretinde altu ce-v'a. . .

T. No, cătu despre aceea, apoi sciu că dlu Ghic'a va totu dá d'in capu, ér' de a mai si scóte ce-v'a d'in capu n'asi crede să fia dlu Ghic'a in stare!

T. Ministrii Beuszt si Andrási la Salisburgu să fia facutu mare efeptu cu costumele loru. . . .

M. Dar' cu atát'a mai pucínu respectu au castigatu cu intieptiunea loru. . . .

T. Deputatii nostri éra-si se ducu acuma cu ghiutur'a la Pest'a, óre ce voru mai ispravi ei pe acolo?

M. De buna séma si-oru scóte salarele, si se voru cará éra-si catra casa.

T. Nu mi-ai scii frate spune, de unde-si trage cuventulu „miserabilu“ originea?

M. Ba sciu, — d'in colónele „Ablinei.“

T. Cum asié?

M. Éca vedi: unulu dela „Albina“ a dísu „seracu, cumu sunt,“ apoi seracu in limb'a latina va să dica „miser,“ la care apoi celu de la „Albina“ a mai adaogatu ce-v'a, si asié a esitu d'in elu unu — „miserébilu.“ . . . !

T. Dar' cuventulu „porceria“ de unde se deduce?

M. Acel'a se deduce dela Comediantulu providentialu, care necontentu canta „p'or'ce ará,“ va să dica — p'or-c'aria.

Unu recursu pentru canonicatu.

Pré einstite Dle ministru!

Sciu, cà ai cetitu in foile ungresci, ce omu invetiatu sum eu. Asculta numai! Câte foi aveti tôte bucinari numele meu, cà ce fiu de Popa sum. — Asociatiunea Transilvana mie-mi pôte multumi renumele. Déca n'asiu fi diseratu eu in siedintiele publice s'ar fi alesu de ea pere mere. —

Dá societatea de leptura a tenerimei romane. Oradane ajunge ceva de candu am abdisu de a fi conducatoriulu ei? Ba dómne! !

Neci unu púritu de siedint'a n'a tienutu. — Apoi afora de aceste însusiri mai am eu un'a, care sciu cà-ti vá placè; Acum'a n'oiu mai subscrie nici unu Pronuntiamentu ca celu dela Blasiu, cà-ci sum patriotu mare. De esemphu: Candu Romanii d'in Biharea se pusera sà formédie o partida nationale, eu li spusei sà escitedie si renovedie oratoriù loru cei dacoromai tristele suveniru a le trecutului; cu unu cuventu tare am asudatu, ca se ne potemu impacá la olalta Ungurii sà Romanii. — Ca sà potu inse realisá planulu meu mi trebue unu terenu mai largu, ca cumu e ocolulu seminariulu Oradanu: dreptu ce cu tóta umilint'a me rogu, fà ce vei face cu mine sà me pune de — canonicu la Orade.

umilitu sierbu :

Fliu de Popa. m. p.

A. sà B.

A. Óre de ce nu a mersu d'intre tenerii Macionesci nici unulu la serbarea nationale dela Putn'a?

B. De buna séma nu voru fi fostu avendu seracii parale, ca sà-si acopere spele caletoriei.

A. No, eu credeam, cà n'a fi aflatu Dlu Babesiu de consultu a merge.

A. Dar' romanii Banatieni pr'in cine au fostu óre ei reprezentati?

B. Pr'in unu vai si amaru de ei, cu numele „nime.“

A. Óre ce-e rezultatulu convenirei dela Salisburgu?

B. O gramada de pepturi putrede incarcate cu decoratiuni nemtiesci. . . !

Gacitura.

Gaciti: pentru ce, de candu sta gimnasulu Beiusianu sub dirigint'a Bebei, n'a cadiutu neci unu ungrasiu la examenulu de maturitate?

Meliti'a Redactiunei.

Pre cumu apare d'in datulu numerului actuale, stamu aprópe de noulu trihuniu Septemvre — Diecemvre; deci reclamamu bunavointi'a onor. publicu romanu si ceremu renoirea abonaminteloru respective, fiindu-cà noi nu suntemu sebventiunati de nime altulu, fore numai de singur'a natiune, si anume de catra stimatii prenumeranti ai nostrii. Liste de abonare pentru asta data n'o sà emitemu, fiindu speduirea costului pr'in „asemnate postali“ multu mai eftina. Cei ce ni detorescu sà ni respunda restantieles spre regularea conturiloru nóstre. Pretiulu sta in fruntariulu diurnalulu.

„Responsulu lui Petriuc“ — eliminandu numele adresatei se va publicá in procsimulu nru, si cu acést'a terminamu cesti'a de discutiune in càtu ta privesce pre D'ra, fresce remanendu respectiv'a in dreptu a-ti face unu contrarespunsu si nemicu mai multu.

Proprietariu, editoriu si redactoru diriginte: **Mircea B. Stanescu.** — Girante respundietoriu si coreactoru: **Basiliu Petriuc.**

R U B I C A T I U N I

Cu pretiurile cele mai eftine!

In bolt'a de parfumerie d'in Aradu

a lui

Juliu de Schwelengreber

se potu cumpará:

cele mai fine si mai prospete **odoruri** si **savóne**; **pulvere de dinti** si **odontine** dela cei mai renumiti dintisti; **pomade** de calitatea cea mai escelinta; diferite **oleie de peru** cu odorulu celu mai delicatu; **Eau de Cologn e**, **Eau de Levande blanches**, **Eau de Athenien**, **Acietu de toileta**, **Glycerin**, **Princesse**; **apa preparata**, **Poudre de Bis**, **Poudre pentru fetie de dame**, si **oleiu de nuca**, ca preparatulu celu mai nou si celu mai bunu pentru colorarea perului.

Cele mai fine **peptene de frisatu** d'in **osu de elefantu**, **brósca tiestósa**, **kautschuk**, si d'in **cornu de bibolu**; **perii** anglesesci pentru **capu**, **unghii**, **dinti** si **vestiminte**; elegante **ghete comóte** pentru **domni** si **dame**; celu mai mare stabilementu de

ALBUMS; **fotografie de Parisu**; **casete stereoscópe**;

RUFE DE PAPIRU.

PENTRU DAME!

(In fasonulu celu mai nou)

cirade de capu, **chignéne**, **bucle**, **chici**, **cuptosiele la capu**,

d'in **pèru matasa** si **atia**.

Farburi de pèru anglese si francese.

Eau de Cologne originale.

Rafrachisseur en Flacon. Pentru respandirea atmosfer'a, a parfumá salónele, batistele de busunariu si alt., a curatí aerulu in incaperile morbosiloru, pentru de a recori capulu si de a paralísá caldurile cele mari si mult. Acést'a inventiune noua e cea mai practica, ce esista in feliuulu seu, si aplicarea acestoru nóue **Rafrachisseure** e multu simpla si comóta.